



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2013/0124(COD)

25.7.2013

*****I**

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με μέτρα που διευκολύνουν την άσκηση των δικαιωμάτων που παρέχονται στους εργαζόμενους στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων

(COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Edit Bauer

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση των αλλαγών στο σχέδιο πράξης γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά τα στοιχεία του σχεδίου πράξης για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μία γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

Η επικεφαλίδα κάθε τροπολογίας σχετικής με υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της. Τα τμήματα που λαμβάνονται από διάταξη υπάρχουσας πράξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει, ενώ το σχέδιο πράξης δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με ***έντονους χαρακτήρες***. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής: [...].

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ4

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με μέτρα που διευκολύνουν την άσκηση των δικαιωμάτων που παρέχονται στους εργαζόμενους στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων (COM(2013)0236 – C7-0114/2013 – 2013/0124(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2013)0236),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2, και το άρθρο 46 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0114/2013),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της (...)¹
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A7-0000/2013),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων αποτελεί θεμελιώδη

Τροπολογία

(1) Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων αποτελεί θεμελιώδη

¹ ΕΕ C.../δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα

ελευθερία των πολιτών της ΕΕ και έναν από τους πυλώνες της εσωτερικής αγοράς στην Ένωση, που κατοχυρώνεται στο άρθρο 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η εφαρμογή της αναπτύσσεται περαιτέρω από το δίκαιο της Ένωσης με στόχο την εξασφάλιση της πλήρους άσκησης των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους πολίτες της Ένωσης και στα μέλη της οικογένειάς τους.

ελευθερία των πολιτών της ΕΕ και έναν από τους πυλώνες της εσωτερικής αγοράς στην Ένωση, που κατοχυρώνεται στο άρθρο 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η εφαρμογή της αναπτύσσεται περαιτέρω από το δίκαιο της Ένωσης με στόχο την εξασφάλιση της πλήρους άσκησης των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται στους πολίτες της Ένωσης και στα μέλη της οικογένειάς τους, *όπως ορίζεται από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*¹.

¹ Οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158, 30.4.2004, σ. 77).

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων δίνει σε όλους τους πολίτες το δικαίωμα να μεταβαίνουν ελεύθερα σε άλλο κράτος μέλος για να εργαστούν και να διαμείνουν εκεί για τον σκοπό αυτό. Τους προστατεύει από τις διακρίσεις λόγω ιθαγένειας όσον αφορά την απασχόληση, την αμοιβή και τους άλλους όρους

Τροπολογία

(3) Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων δίνει σε όλους τους πολίτες το δικαίωμα να μεταβαίνουν ελεύθερα σε άλλο κράτος μέλος για να εργαστούν και να διαμείνουν εκεί για τον σκοπό αυτό. Τους προστατεύει από τις διακρίσεις λόγω ιθαγένειας όσον αφορά την απασχόληση, **την απόλυση**, την αμοιβή και τους άλλους

¹ ΕΕ L158, 30.04.04, σ. 77

εργασίας με την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους ημεδαπούς του εν λόγω κράτους μέλους. Πρέπει να διαχωρίζεται από την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, η οποία περιλαμβάνει το δικαίωμα των επιχειρήσεων να παρέχουν υπηρεσίες σε άλλο κράτος μέλος και, στο πλαίσιο αυτό, να αποστέλλουν («αποσπούν») προσωρινά δικούς τους εργαζομένους τους σε άλλο κράτος μέλος με σκοπό να εκτελέσουν εκεί τις εργασίες που απαιτούνται για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών.

όρους εργασίας με την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης σε σύγκριση με τους ημεδαπούς του εν λόγω κράτους μέλους. Πρέπει να διαχωρίζεται από την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, η οποία περιλαμβάνει το δικαίωμα των επιχειρήσεων να παρέχουν υπηρεσίες σε άλλο κράτος μέλος και, στο πλαίσιο αυτό, να αποστέλλουν («αποσπούν») προσωρινά δικούς τους εργαζομένους τους σε άλλο κράτος μέλος με σκοπό να εκτελέσουν εκεί τις εργασίες που απαιτούνται για την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η εφαρμογή και η παρακολούθηση των κανόνων της Ένωσης για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων θα πρέπει να βελτιωθούν προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη ενημέρωση των εργαζομένων σχετικά με τα δικαιώματά τους, να έχουν βοήθεια και προστασία κατά την άσκηση αυτών των δικαιωμάτων και να καταπολεμηθεί η καταστρατήγηση των κανόνων αυτών από τις δημόσιες αρχές και τους εργοδότες του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα.

Τροπολογία

(11) Η εφαρμογή και η παρακολούθηση των κανόνων της Ένωσης για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων θα πρέπει να βελτιωθούν προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη ενημέρωση των εργαζομένων σχετικά με τα δικαιώματά τους, να έχουν βοήθεια και προστασία κατά την άσκηση αυτών των δικαιωμάτων και να καταπολεμηθεί η καταστρατήγηση των κανόνων αυτών από τις δημόσιες αρχές και τους εργοδότες του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα. ***Προς τούτο, η οδηγία του Συμβουλίου 91/533/ΕΟΚ¹ θα πρέπει να εφαρμόζεται και να παρακολουθείται συνεχώς.***

¹ Οδηγία 91/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με την υποχρέωση του εργοδότη να ενημερώνει τον εργαζόμενο για τους όρους που διέπουν τη σύμβαση ή τη σχέση εργασίας (ΕΕ L 288, 18.10.1991, σ. 32).

¹ ΕΕ L288, 18.10.91, σ. 32.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Προς τον σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν *ειδικοί κανόνες* για την αποτελεσματική επιβολή των ουσιαστικών κανόνων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και να διευκολυνθεί η καλύτερη και πιο ομοιόμορφη εφαρμογή του άρθρου 45 της Συνθήκης και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011.

Τροπολογία

(13) Προς τον σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν *ειδικά μέτρα* για την αποτελεσματική επιβολή των ουσιαστικών κανόνων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και να διευκολυνθεί η καλύτερη και πιο ομοιόμορφη εφαρμογή του άρθρου 45 της Συνθήκης και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011.

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Σύμφωνα με πολλές αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου¹, οι παρεκκλίσεις από τη βασική αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων που βασίζονται στο άρθρο 45(4) ΣΛΕΕ θα πρέπει να περιορίζονται σε θέσεις που συνεπάγονται άμεση ή έμμεση άσκηση εξουσιών βάσει του δημοσίου δικαίου και σε καθήκοντα που έχουν ως στόχο την προστασία του γενικού κρατικού συμφέροντος.

¹ Απόφαση της 16ης Ιουνίου 1987 στην υπόθεση C-225/85 Ιταλική Δημοκρατία· [1987] ECR 2625· Απόφαση της 30ης Σεπτεμβρίου 2003 στην υπόθεση C-47/02 Anker [2003] ECR I-10471· Απόφαση της

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Προκειμένου να υπάρξει ένα πιο ουσιαστικό επίπεδο προστασίας, οι ενώσεις και τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει επίσης να δύνανται να κινήσουν διαδικασίες, όπως ορίζουν τα κράτη μέλη, είτε εξ ονόματος κάποιου θύματος είτε προς υπεράσπισή του, με την επιφύλαξη των εθνικών δικονομικών κανόνων που αφορούν την εκπροσώπηση και την υπεράσπιση ενώπιον των δικαστηρίων.

Τροπολογία

(15) Προκειμένου να υπάρξει ένα πιο ουσιαστικό επίπεδο προστασίας, οι ενώσεις και τα νομικά πρόσωπα θα πρέπει επίσης να δύνανται να κινήσουν διαδικασίες, όπως ορίζουν τα κράτη μέλη, είτε εξ ονόματος κάποιου θύματος είτε προς υπεράσπισή του, με την επιφύλαξη των εθνικών δικονομικών κανόνων που αφορούν την εκπροσώπηση και την υπεράσπιση ενώπιον των δικαστηρίων. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνονται να εφαρμόζουν τη σύσταση της Επιτροπής C (2013) 3539 της 11ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις κοινές αρχές για ασφαλιστικούς και αντισταθμιστικούς μηχανισμούς συλλογικής έννομης προστασίας στα κράτη μέλη όσον αφορά τις παραβιάσεις των δικαιωμάτων που παρέχονται δυνάμει του δικαίου της Ένωσης και να διευκολύνουν τη λειτουργία του μηχανισμού τους προκειμένου οι εργαζόμενοι να προστατεύονται αποτελεσματικά.**

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(18α) Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να δημιουργήσουν ένα ευρωπαϊκό δίκτυο εθνικών σημείων επαφής για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιστούν τις πληροφορίες σχετικά με τους όρους και τις συνθήκες απασχόλησης ευρύτερα διαθέσιμες στους εργαζομένους που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, στους εργοδότες και στα υπόλοιπα ενδιαφερόμενα μέρη.

(21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιστούν τις πληροφορίες σχετικά με τους όρους και τις συνθήκες απασχόλησης ευρύτερα διαθέσιμες στους εργαζομένους που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη, στους εργοδότες και στα υπόλοιπα ενδιαφερόμενα μέρη. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν, κατόπιν αιτήσεως, στοιχεία παρόμοια με εκείνα των πολιτών τους που επιθυμούν να απολαμβάνουν του δικαιώματος να κυκλοφορούν ελεύθερα σε άλλο κράτος μέλος.***

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν τον τρόπο με τον οποίο θα παρέχουν σε εργοδότες, εργαζομένους και άλλα άτομα εύκολα προσβάσιμες πληροφορίες σχετικά με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει επίσης να είναι εύκολα προσβάσιμες και μέσω του Your Europe και του EURES.

Τροπολογία

(22) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν τον τρόπο με τον οποίο θα παρέχουν σε εργοδότες, εργαζομένους και άλλα άτομα εύκολα προσβάσιμες πληροφορίες σχετικά με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, **περιλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με τον φορέα στον οποίο αποδίδονται τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 5.** Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει επίσης να είναι εύκολα προσβάσιμες και μέσω του Your Europe και του EURES.

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι υπάλληλοι που είναι αρμόδιοι για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και της παρούσας οδηγίας θα είναι επαρκώς εκπαιδευμένοι.

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις ελάχιστες απαιτήσεις, δίνοντας έτσι στα κράτη μέλη τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης πιο ευνοϊκών διατάξεων. Τα κράτη μέλη έχουν επίσης τη δυνατότητα να επεκτείνουν τις αρμοδιότητες των οργανισμών που ασκούν καθήκοντα σχετικά με την προστασία των διακινούμενων εργαζομένων της Ένωσης από τις διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, ώστε να καλύπτονται το δικαίωμα ίσης μεταχείρισης, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, για όλους τους πολίτες της Ένωσης και τα μέλη της οικογενείας τους που ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 21 της ΣΛΕΕ και στην οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών¹. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη οπισθοδρόμηση σε σχέση με την ισχύουσα κατάσταση στα κράτη μέλη.

Τροπολογία

(23) Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις ελάχιστες απαιτήσεις, δίνοντας έτσι στα κράτη μέλη τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης πιο ευνοϊκών διατάξεων. Τα κράτη μέλη έχουν επίσης τη δυνατότητα να επεκτείνουν τις αρμοδιότητες των οργανισμών που ασκούν καθήκοντα σχετικά με την προστασία των διακινούμενων εργαζομένων της Ένωσης από τις διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, ώστε να καλύπτονται το δικαίωμα ίσης μεταχείρισης, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, για όλους τους πολίτες της Ένωσης και τα μέλη της οικογενείας τους που ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 21 της ΣΛΕΕ και στην οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών¹. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη οπισθοδρόμηση σε σχέση με την ισχύουσα κατάσταση στα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(26) Αφού περάσει ένα επαρκές χρονικό

Τροπολογία

(26) Αφού περάσει ένα επαρκές χρονικό

διάστημα από την εφαρμογή της οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να συντάξει έκθεση για την εφαρμογή της, αξιολογώντας ειδικότερα τη σκοπιμότητα υποβολής οποιασδήποτε αναγκαίας πρότασης για την εξασφάλιση της καλύτερης επιβολής του δικαίου της Ένωσης σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία.

διάστημα από την εφαρμογή της οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να συντάξει έκθεση για την εφαρμογή της, αξιολογώντας ειδικότερα τη σκοπιμότητα υποβολής οποιασδήποτε αναγκαίας πρότασης για την εξασφάλιση της καλύτερης επιβολής του δικαίου της Ένωσης σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία *των εργαζομένων*.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(βα) στην περίπτωση που ο εργαζόμενος καταστεί άνεργος, τους όρους επανένταξης ή εκ νέου απασχόλησης

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι ενώσεις, οι οργανώσεις ή άλλα νομικά πρόσωπα, τα οποία, σύμφωνα με τα κριτήρια που θεσπίζει η εθνική νομοθεσία, έχουν έννομο συμφέρον να μεριμνούν για την τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, **μπορούν** να συμμετέχουν, είτε για λογαριασμό ή προς υποστήριξη του εργαζομένου και των μελών της οικογένειάς του, με τη συναίνεσή του, σε οποιαδήποτε δικαστική και/ή διοικητική διαδικασία η οποία προβλέπεται για την εκτέλεση των δικαιωμάτων, με βάση το άρθρο 45 της **Συνθήκης** και τα άρθρα 1 έως 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ.

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι ενώσεις, οι οργανώσεις ή άλλα νομικά πρόσωπα, τα οποία, σύμφωνα με τα κριτήρια που θεσπίζει η εθνική νομοθεσία, έχουν έννομο συμφέρον να μεριμνούν για την τήρηση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, **έχουν το δικαίωμα** να συμμετέχουν, είτε για λογαριασμό ή προς υποστήριξη του εργαζομένου και των μελών της οικογένειάς του, με τη συναίνεσή του, σε οποιαδήποτε δικαστική και/ή διοικητική διαδικασία η οποία προβλέπεται για την εκτέλεση των δικαιωμάτων, με βάση το άρθρο 45 της **ΣΑΕΕ** και τα άρθρα 1 έως 10 του

Τροπολογία 15**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 5 - παράγραφος 1***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν μια δομή, έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση, την ανάλυση, την παρακολούθηση και την υποστήριξη της ίσης μεταχείρισης όλων των εργαζομένων ή των μελών της οικογένειάς τους, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, και λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη λειτουργία των εν λόγω φορέων. Οι φορείς αυτοί μπορεί να αποτελούν μέρος οργανισμών εθνικού επιπέδου που έχουν παρόμοιους στόχους, αλλά καλύπτουν ευρύτερο φάσμα λόγων διακρίσεων. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος εξασφαλίζει τη διάθεση επαρκών πόρων στον υπάρχοντα φορέα για την εκτέλεση πρόσθετων καθηκόντων, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν θα επηρεαστεί η εκτέλεση των ήδη υπάρχοντων καθηκόντων των εν λόγω φορέων.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν μια δομή, έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση, την ανάλυση, την παρακολούθηση και την υποστήριξη της ίσης μεταχείρισης όλων των εργαζομένων ή των μελών της οικογένειάς τους, χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας, και λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη λειτουργία των εν λόγω φορέων. Οι φορείς αυτοί μπορεί να αποτελούν μέρος **υφισταμένων** οργανισμών **ή φορέων** εθνικού επιπέδου που έχουν παρόμοιους στόχους, αλλά καλύπτουν ευρύτερο φάσμα λόγων διακρίσεων. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος εξασφαλίζει τη διάθεση επαρκών πόρων στον υπάρχοντα φορέα για την εκτέλεση πρόσθετων καθηκόντων, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν θα επηρεαστεί η εκτέλεση των ήδη υπάρχοντων καθηκόντων των εν λόγω φορέων.

Τροπολογία 16**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – στοιχείο α***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(α) με την επιφύλαξη του δικαιώματος των εργαζομένων ή των μελών της οικογένειάς τους και των ενώσεων και οργανισμών ή

Τροπολογία

(α) με την επιφύλαξη του δικαιώματος των εργαζομένων ή των μελών της οικογένειάς τους και των ενώσεων και οργανισμών ή

άλλων νομικών οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, την παροχή ανεξάρτητης νομικής και/ή άλλης βοήθειας στους εργαζομένους ή στα μέλη της οικογένειάς τους για την προώθηση των καταγγελιών τους·

άλλων νομικών οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, την παροχή ανεξάρτητης νομικής και/ή άλλης βοήθειας **η οποία παρέχεται δωρεάν** στους εργαζομένους ή στα μέλη της οικογένειάς τους για την προώθηση των καταγγελιών τους·

Or. en **Τροπολογία**

17

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) τη διενέργεια ανεξάρτητων ερευνών για τις διακρίσεις με βάση την ιθαγένεια·

Τροπολογία

(β) τη διενέργεια ανεξάρτητων ερευνών **και αναλύσεων** για τις διακρίσεις με βάση την ιθαγένεια·

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 - παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπάρχοντες ή νεοσυσταθέντες φορείς γνωρίζουν, χρησιμοποιούν και συνεργάζονται με τις υπάρχουσες υπηρεσίες πληροφόρησης και παροχής βοήθειας, **όπως το** Your Europe, το SOLVIT, το EURES, το δίκτυο Enterprise Europe Network **και οι υπηρεσίες μιας στάσης.**

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι υπάρχοντες ή νεοσυσταθέντες φορείς γνωρίζουν, χρησιμοποιούν και συνεργάζονται με τις υπάρχουσες υπηρεσίες πληροφόρησης και παροχής βοήθειας **σε εθνικό επίπεδο μέσω σημείων επαφής και σε επίπεδο Ένωσης μέσω μεταξύ άλλων του** Your Europe, SOLVIT, EURES, Enterprise Europe Network, **των υπηρεσιών μιας στάσης και του ευρωπαϊκού δικτύου σημείων επαφής.**

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 - παράγραφος 3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Όταν περισσότεροι από έναν φορείς είναι υπεύθυνοι για τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 (1) και (2), τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν το συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των φορέων αυτών, προκειμένου να αποφεύγονται επικαλύψεις ή και έλλειψη εξουσιών.

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, καθώς και οι ήδη ισχύουσες σχετικές διατάξεις των άρθρων 1 έως 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, τίθενται υπόψη των ενδιαφερομένων με κάθε πρόσφορο μέσο σε όλη την επικράτειά τους.

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, καθώς και οι ήδη ισχύουσες σχετικές διατάξεις των άρθρων 1 έως 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, τίθενται υπόψη των ενδιαφερομένων, **ιδίως των εργαζομένων και των εργοδοτών**, με κάθε πρόσφορο μέσο σε όλη την επικράτειά τους.

Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 - παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν σαφείς, εύκολα προσβάσιμες, πλήρεις **και**

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν, **μέσω των εθνικών σημείων επαφής** σαφείς, εύκολα

επικαιροποιημένες πληροφορίες για τα δικαιώματα που απορρέουν από το δίκαιο της Ένωσης για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει επίσης να είναι εύκολα προσβάσιμες και μέσω του Your Europe και του EURES.

προσβάσιμες, πλήρεις επικαιροποιημένες και σε πολλές γλώσσες πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα που απορρέουν από το δίκαιο της Ένωσης για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και τα διαθέσιμα μέσα νομικής προστασίας και επανόρθωσης. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται επίσης να δημιουργήσουν μια πολύγλωσση ιστοσελίδα αφιερωμένη σε πληροφορίες σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει επίσης να είναι εύκολα προσβάσιμες και μέσω του Your Europe και του EURES.

Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 7 - παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη παρέχουν, κατόπιν αιτήσεως, σαφείς, εύκολα προσβάσιμες, πλήρεις και επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, στους πολίτες τους που επιθυμούν να έχουν το δικαίωμα να κυκλοφορούν ελεύθερα σε άλλο κράτος μέλος.

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 - παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το αργότερο δύο χρόνια από τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, **με σκοπό να διατυπώσει, αν χρειαστεί, τις αναγκαίες τροποποιήσεις.**

Τροπολογία

Το αργότερο δύο χρόνια από τη λήξη της προθεσμίας μεταφοράς, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, **και κατά περίπτωση, προτείνει τις τροποποιήσεις που θεωρεί αναγκαίες.**

Or. en